

## Zmluva o spolupráci

č. 11/2022

podľa § 51 Občianskeho zákonníka medzi:

### Účastníkom:

Meno	Jazmína Szabó
Trvale bytom	Testina 122, 025 42 Testina
Dátum nar.	1
Číslo účtu	S
Kontakt	je .7

(ďalej len „účastník“)

a

### Objednávateľom:

Názov	Mesto Jelšava
Zastúpený	MVDr. Milan Kolesár
Sídlo	Námestie republiky 499/11, 049 16 Jelšava
IČO	00328341
DIČ	2020724673
Kontakt	primator@jelsava.sk, 0915 837 162

(ďalej len „objednávateľ“)

### Článok I. Úvodné ustanovenia

1) Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany za účelom spolupráce na realizácii projektu **„Semináre k metodike postupu obnovy kaštieľov, ich prezentácie a interpretácie“**, ktorý je finančne podporený Ministerstvom kultúry SR z dotačného programu OSSD podprogram 1.3 Aktivity kultúrnej politiky a edičnej činnosti v oblasti ochrany pamiatkového fondu. Bližšia špecifikácia spolupráce je medzi zmluvnými stranami dohodnutá v čl. II.

### Článok II. Predmet zmluvy

1) Predmetom tejto zmluvy je:

- spolupráca so zazmluvnenými účastníkmi/riešiteľmi návrhov, pod odborným dohľadom docentky Ing. arch. Jany Gregorovej, na príprave a vypracovaní návrhov obnovy a využitia Kaštieľa Coburgovcov v Jelšave - overovacie architektonické štúdie, z ktorých jedna bude riešiť slohovú rekonštrukciu a druhá obnovu konzervačnou metódou. Skupina riešiteľov návrhov pozostáva z deviatich študentov STU Bratislava, Katedra UNESCO pre obnovu architektonického dedičstva, STU Bratislava;

- zúčastniť sa s ostatnými riešiteľmi návrhov na online prezentácii návrhov obnovy kaštieľa v štádiu rozpracovanosti počas dvoch odborných podujatí (kolokvium, konferencia) organizovaných objednávateľom, ktoré sú súčasťou realizácie projektu uvedeného v čl. I. a to v čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve;

- aktívne sa zúčastniť sa na online pracovnom stretnutí s účastníkmi kolokvia za účelom objasnenia pripomienok a postrehov k účelu využitia kaštieľa podľa potrieb vlastníka a tieto zapracovať do finálnych návrhov. Online stretnutie riešiteľov/študentov s účastníkmi kolokvia je súčasťou realizácie projektu uvedeného v čl. I. v čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve.

### **Článok III. Termíny plnenia**

- 1) Termín online prezentácie návrhov obnovy a využitia kaštieľa v štádiu rozpracovanosti na Kolokviu k hľadaniu správnej formy prezentácie Kaštieľa Coburgovcov v Jelšave je stanovený na deň a čas: **29.11.2022 o 11:00 hod.**
- 2) Termín online prezentácie návrhov obnovy a využitia kaštieľa v štádiu rozpracovanosti na konferencii „Súhrn poznatkov a ich implementácia k vhodnej metodike obnovy v aktuálnych podmienkach Kaštieľa Coburgovcov v Jelšave“ je stanovený na deň a čas: **8.12.2022 o 10:00 hod.**
- 3) Termín online pracovného stretnutia s účastníkmi kolokvia pre implementáciu výsledkov návrhov bude stanovený podľa dohody účastníkov plánovaného stretnutia, najneskôr do 20.12.2022.

### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### **1) Objednávateľ sa zaväzuje:**

- a) poskytnúť účastníkovi potrebnú súčinnosť za účelom dosiahnutia úspešnej realizácie predmetu zmluvy a to hlavne poskytnutím upresňujúcich alebo doplňujúcich údajov alebo nevyhnutných podkladov;
- b) informovať včas účastníka o akejkoľvek zmene v programe, termínoch a prípadných prekážkach, ktoré by mohli mať vplyv na podanie výkonu v zmysle predmetu zmluvy, prípadne jeho priebeh. V opačnom prípade účastník nezodpovedá za nesplnenie povinnosti podať výkon v zmysle tejto zmluvy a objednávateľovi nevzniká nárok na náhradu prípadnej škody spôsobenej takýmto konaním účastníka ani na zmluvnú pokutu stanovenú v tejto zmluve;
- c) zaplatiť účastníkovi riadne a včas dohodnutú odmenu.

#### **2) Účastník sa zaväzuje:**

- a) riadne a včas si plniť záväzky, ktoré sú predmetom zmluvy.
- b) zúčastniť sa pracovných stretnutí v zmysle predmetu zmluvy (čl. II) v dohodnutých termínoch (podľa čl. III), s náležitou odbornou prípravou, starostlivosťou, svedomito a kvalitne;
- c) poskytnúť plnú súčinnosť odbornému dohľadu pri podaní výkonu, príprave a finalizácii návrhov.

3) Ak nespĺní niektorá zo zmluvných strán povinnosti, ku ktorým sa zaviazala touto zmluvou a v súvislosti s tým vznikne škoda druhej strane, je strana, ktorá záväzok nespĺnila povinná preukázateľnú škodu nahradiť.

#### **Článok V. Odmena**

1) Zmluvné strany sa dohodli, že za výkon predmetu zmluvy v zmysle čl. II. bude účastníkovi vyplatená odmena vo výške **220 €** (slovom dvestodvadsať EUR).

2) Účastník sa dohodol s objednávateľom, že objednávateľ neodvedie zrážkovú daň. Účastník si je vedomý, že je povinný si zdanenie odmeny vysporiadať sám.

3) Odmena v zmysle čl. V. ods. 1 tejto zmluvy bude účastníkovi uhradená bankovým prevodom do 31. decembra 2022 bankovým prevodom na číslo účtu uvedené v záhlaví zmluvy.

4) Zmluvné strany sa dohodli, že uvedená výška odmeny je konečná a zahŕňa všetky náklady účastníka.

#### **Článok VI. Ďalšie dojednané podmienky**

1) V prípade nedodržania zmluvných dojednaní z čl. II. a čl. IV. ods. 2 sa účastník zaväzuje zaplatiť objednávateľovi preukázateľné náklady, ktoré vznikli objednávateľovi s prípravou pracovných stretnutí, avšak výška týchto nákladov nesmie prekročiť výšku odmeny uvedenej v čl. V. ods. 1 tejto zmluvy.

2) Účastník ako dotknutá osoba týmto čestne prehlasuje, že dáva poskytovateľovi ako prevádzkovateľovi v zmysle ustanovení Zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov svoj výslovný a bezvýhradný súhlas, aby spracúval jeho osobné údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy, na účel jeho účasti na projekte podľa čl. I a na nevyhnutné obdobie 5 rokov.

3) Účastník zároveň udeľuje poskytovateľovi súhlas na zhotovenie, použitie, verejné rozširovanie, uvedenie na verejnosti a webovom sídle poskytovateľa videozáznamov a fotografií jeho osoby. Súhlas so zhotovením videozáznamov a fotografií udeľuje na účely ich zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.

4) Účastník ako dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas písomne na adresu poskytovateľa. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1) Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými splnomocnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

2) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.

- 3) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá jeden exemplár.
- 4) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom jej zverejnenia.
- 5) Táto zmluva bola uzatvorená za slobodnej a zrozumiteľne prejavenej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a porozumení čo do obsahu i rozsahu ustanovení schvaľujú, dobrovoľne sa ju zaväzujú dodržiavať a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V Bratislave, dňa 25.11.2022

V VEĽKÁVE, dňa 28.11.2022

.....  
Účastník

.....  
Objednávateľ

